


## 개인정보 처리방침 방침 신·구 대조문

현행	개정안	비고																																																																																																																														
개인정보 처리지침(방침)  <u>&lt;신설&gt;</u>	개인정보 처리 <b>방침</b>  <div><div>개인정보 처리방침</div><div> 한국문학번역원</div></div> <div><div>제·개정이력</div><table><tr><th>순번</th><th>비전</th><th>일자</th><th>작성자</th><th>주요 변경 내용</th><th>비고</th></tr><tr><td>1</td><td>1.0</td><td>2011. 09. 30.</td><td>박자우</td><td>신규 제정</td><td></td></tr><tr><td>2</td><td>1.1</td><td>2013. 09. 11.</td><td>박자우</td><td>부분 개정</td><td></td></tr><tr><td>3</td><td>1.3</td><td>2014. 02. 01.</td><td>박자우</td><td>부분 개정</td><td></td></tr><tr><td>4</td><td>1.4</td><td>2014. 04. 29.</td><td>박자우</td><td>부분 개정</td><td></td></tr><tr><td>5</td><td>1.5</td><td>2015. 09. 11.</td><td>조국</td><td>부분 개정</td><td></td></tr><tr><td>6</td><td>1.6</td><td>2016. 05. 28.</td><td>조국</td><td>부분 개정</td><td></td></tr><tr><td>7</td><td>1.7</td><td>2017. 08. 04.</td><td>이지훈</td><td>부분 개정</td><td></td></tr><tr><td>8</td><td>1.8</td><td>2017. 12. 19.</td><td>조국</td><td>부분 개정</td><td></td></tr><tr><td>9</td><td>1.9</td><td>2018. 03. 27.</td><td>조국</td><td>부분 개정</td><td></td></tr><tr><td>10</td><td>1.10</td><td>2018. 06. 28.</td><td>이경섭</td><td>부분 개정</td><td></td></tr><tr><td>11</td><td>1.11</td><td>2018. 11. 04.</td><td>이경섭</td><td>부분 개정</td><td></td></tr><tr><td>12</td><td>1.12</td><td>2020. 06. 30.</td><td>손필</td><td>부분 개정</td><td></td></tr><tr><td>13</td><td>1.13</td><td>2021. 05. 20.</td><td>이경섭</td><td>부분 개정</td><td></td></tr><tr><td>14</td><td>2.0</td><td>2022. 10. 00.</td><td>이경섭</td><td>전면 개정</td><td></td></tr><tr><td>15</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>16</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>17</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>18</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>19</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table></div>	순번	비전	일자	작성자	주요 변경 내용	비고	1	1.0	2011. 09. 30.	박자우	신규 제정		2	1.1	2013. 09. 11.	박자우	부분 개정		3	1.3	2014. 02. 01.	박자우	부분 개정		4	1.4	2014. 04. 29.	박자우	부분 개정		5	1.5	2015. 09. 11.	조국	부분 개정		6	1.6	2016. 05. 28.	조국	부분 개정		7	1.7	2017. 08. 04.	이지훈	부분 개정		8	1.8	2017. 12. 19.	조국	부분 개정		9	1.9	2018. 03. 27.	조국	부분 개정		10	1.10	2018. 06. 28.	이경섭	부분 개정		11	1.11	2018. 11. 04.	이경섭	부분 개정		12	1.12	2020. 06. 30.	손필	부분 개정		13	1.13	2021. 05. 20.	이경섭	부분 개정		14	2.0	2022. 10. 00.	이경섭	전면 개정		15						16						17						18						19						20						○ 절차서 양식으로 조정
순번	비전	일자	작성자	주요 변경 내용	비고																																																																																																																											
1	1.0	2011. 09. 30.	박자우	신규 제정																																																																																																																												
2	1.1	2013. 09. 11.	박자우	부분 개정																																																																																																																												
3	1.3	2014. 02. 01.	박자우	부분 개정																																																																																																																												
4	1.4	2014. 04. 29.	박자우	부분 개정																																																																																																																												
5	1.5	2015. 09. 11.	조국	부분 개정																																																																																																																												
6	1.6	2016. 05. 28.	조국	부분 개정																																																																																																																												
7	1.7	2017. 08. 04.	이지훈	부분 개정																																																																																																																												
8	1.8	2017. 12. 19.	조국	부분 개정																																																																																																																												
9	1.9	2018. 03. 27.	조국	부분 개정																																																																																																																												
10	1.10	2018. 06. 28.	이경섭	부분 개정																																																																																																																												
11	1.11	2018. 11. 04.	이경섭	부분 개정																																																																																																																												
12	1.12	2020. 06. 30.	손필	부분 개정																																																																																																																												
13	1.13	2021. 05. 20.	이경섭	부분 개정																																																																																																																												
14	2.0	2022. 10. 00.	이경섭	전면 개정																																																																																																																												
15																																																																																																																																
16																																																																																																																																
17																																																																																																																																
18																																																																																																																																
19																																																																																																																																
20																																																																																																																																
제정 2011. 09. 30. 개정 2013. 09. 11. 개정 2014. 02. 01. 개정 2014. 04. 29. 개정 2015. 09. 11. 제정 2016. 05. 28. 개정 2017. 08. 04. 개정 2017. 12. 19. 개정 2018. 03. 27. 개정 2019. 06. 26. 개정 2019. 11. 04. 개정 2020. 06. 30. 개정 2021. 05. 20. 개정 2022. 10. 00.																																																																																																																																

## <신설>

### 제1조 (개인정보의 처리 목적, 수집 항목, 보유 및 이용기간)

① (생략)

② (생략)

순 번	개인 정보	운 영	처 리	개인정보 파일에	보유 기간
--------	----------	--------	--------	-------------	----------

## 목 차

제1장. 개인정보의 처리목적, 수집 항목, 보유 및 이용기간 .....	1
제2장. 개인정보의 제3자 제공 .....	5
제3장. 개인정보처리의 위탁에 관한 사항 .....	7
제4장. 정보 주체와 법정대리인의 권리·의무 및 행사 방법 .....	8
제5장. 개인정보의 열람청구를 접수·처리하는 부서 .....	10
제6장. 개인정보의 파기 .....	11
제7장. 개인정보의 안정성 확보조치 .....	12
제8장. 개인정보보호책임자, 개인정보보호관리자 및 개인정보보호 담당자 연락처 .....	14
제9장. 권익침해 구제방법 .....	15
제10장. 개인정보 자동 수집 장치의 설치, 운영 및 그 거부에 관한 사항 .....	16
제11장. 영상정보처리기기 운영·관리 방침 .....	17
제12장. 개인정보 관리수준 진단 결과 .....	19

제13장. 개인정보 처리 방침 변경에 관한 사항 .....	20
[붙임 1] 개인정보보호법 시행규칙 [별지 제8호 서식] 개인 정보 열람, 정정·삭제, 처리정지 요구서 .....	21
[붙임 2] 개인정보보호법 시행규칙 [별지 제11호 서식] 위임장 .....	23
[붙임 3] 개인정보파일 파기 요청서 .....	24
[붙임 4] 개인정보파일 파기 대장 .....	25

## 1

### 개인정보의 처 리 목적, 수집 항목, 보유 및 이용기간

1.1 (현행과 같음)

1.2 (현행과 같음)

순 번	개인 정보	운 영	처 리	개인정 보파일	보 유
--------	----------	--------	--------	------------	--------

○ 내용  
현행화

	파일	근거	목적	기록되는 개인정보 의 항목	
1	대표 웹사이트 1:1 문의 관리	정보주체의 동의	1:1 문의 및 답변	필수: 이름, E-mail, 핸드폰 (연락처)	등록·게시·물삭제·시까지
2	온라인 사업자원화원관리	정보주체의 동의	온라인사업자원운영및관리	필수: 이름, E-mail, 핸드폰 (연락처)	회원탈퇴사까지 (2년마다 갱신여

	파일	근거	목적	에 기록되 는 개인정 보의 항목	기 간
1	대표 웹사이트 1:1 문의 관리	정보주체의 동의	1:1 문의 및 답변	필수: 이름, E-mail, 핸드폰 (연락처)	<a href="#">등록·게시·물삭제 (요청)·시까지</a>
	<a href="#">≤삭제 ≥</a>	<a href="#">≤삭제 ≥</a>	<a href="#">≤삭제 ≥</a>	<a href="#">≤삭제 ≥</a>	<a href="#">≤삭제 ≥</a>

					부 확 안)
3	번 역 지 원 공 모 사 업 (대 기 자) 관 리	정 보 주 체 의 동 의	번 역 지 원 공 모 사 업 운 영 및 관 리	필수: 이름, 이메일, 연락처, 비밀번호, 영문 이름, 국적, 생년월 일, 주소, 소속/직 업, 학력 및 경력, 수상 경력 공동신청자 정보 (학력, 경력, 수상 경력)	사 업 관 련 회 원 제 서 비 스 이 용 목 적 달 성 시 까 지

2	번 역 지 원 공 모 사 업 (대 기 자) 관 리	정 보 주 체 의 동 의	번 역 지 원 공 모 사 업 운 영 및 관 리	필수: 이름, 이메일 , 연락처 , 비밀번호, 영문 이름, 국적, 생년월 일, 주소, 소속/직 업, 학력 및 경력, 수상 경력 공동신청자 정보 (학력, 경력, 수상 경력)	사 업 관 련 회 원 제 서 비 스 이 용 목 적 달 성 시 까 지
3	번 역	정	번	필수:	회

4	번역가 정보 관리	정보주체의 동의	번역출판사업 관련 필수 정보 관리	필수: 이름, 성명, , E-mail , 생년월일, 핸드폰 번호, 전화번호 외 번역출판사업 관련 필수 정보 관리	회원 탈퇴 요청 시 까지 (처리 목적 달성 시 까지)
≤ 신설 ≥	≤ 신설 ≥	≤ 신설 ≥	≤ 신설 ≥	≤ 신설 ≥	≤ 신설 ≥

	가 정보 관리	보주체의 동의	역출판사업 관련 필수 정보 관리	이름, 성명, , E-mail , 생년월일, 핸드폰 번호, 전화번호 외 번역출판사업 관련 필수 정보 관리	원 탈퇴 요청 시 까지 (처리 목적 달성 시 까지)
4	작가 정보 관리	정보주체의 동의	필수: 이름, 생년월일, E-mail , 소속, 직업 외 번역출판사업 관련 필수		

5	한국 문학 디지털 도서관 회원 관리 (개인/기관)	정보 주체의 동의	한국 문학 디지털 도서관 정보 서비스 제공	○ 개인 - 필수: <u>이름, E-mail, 국적, 이용등급</u> - 선택: <u>핸드폰(연락처)</u> , <u>현거주국</u> ○ 기관 - 필수: <u>이름, E-mail, 이용등급</u> - 선택: <u>핸드폰(연락처)</u> , <u>국적, 현거주국</u>	회원 탈퇴 시 까지

				<u>정보 관리</u>	
5	한국 문학 디지털 도서관 회원 관리 (개인/기관)	정보 주체의 동의	해당 정보 서비스 제공 (개인) 해당 정보 서비스 제공 (기관)	- 필수: <u>이름, E-mail, 국적, 이용등급</u> - 선택: <u>핸드폰(연락처), 현거주국</u> - 필수: <u>이름, E-mail, 이용등급</u> - 선택: <u>핸드폰(연락처), 국적, 현거주국</u>	<u>회원 탈퇴 시 까지</u>



<u>6</u>	뉴스레터 서비스 신청 및 발송 관리	정보주체의 동의	본원 뉴스레터 서비스 신청 및 발송	필수: E-mail	삭제 요청 시 까지
<u>7</u>	계간지 KLN	정보주체의	계간지(종이)	필수: 이름, 주소, E-mail ,	삭제 요청 시

				공 ( 기 관 )	: 대표자 정보 추가 ※ 에이전 시/기 관: 담당자 정보, 경력 사항 추가
<u>7</u>	뉴스레터 서비스 신청 및 발송 관리	정보주체의 동의	본원 뉴스레터 서비스 신청 및 발송	필수: E-mail	삭제 요청 시 까지
<u>8</u>	<u>계간지 KLN (잡지)</u>	<u>정보주체의</u>	<u>잡지구독회</u>	필수: 이름, 주소, E-mail ,	삭제 요청 시



	(잡지) 구독 회원 관리	동의	잡지) 구독 회원 관리	핸드폰(연락처)	까지 (구독 취소 요청 시 까지)
8	계간지 KLN (잡지) 관련 문의 사항 관리	정보주체의 동의	계간지 KLN 웹사이트 및 전반에 대한 문의	필수: 이름, E-mail	삭제 요청 시 까지
9	번역 아	정보주	번역 아	필수: 이름, 성별,	삭제요

			원 관리	핸드폰 (연락처)	까지 (구독 취소 요청 시 까지)
	관련	동의	관련문의	필수: 이름, E-mail	삭제 요청 시 까지
9	번역 아카데미 회원	정보주체	- 수강생	필수: 이름, 성별, 국적,	삭제요청

	카 데 미 회 원 (수 강 생) 관 리	체 의 동 의	카 데 미 회 원 (수 강 생) 관 리	국적, 생년월 일, 전화번 호, 휴대폰 번호, 주소, 여권 번호, 비자유 형, E-mail , 학력 및 경력사 항, 외국인 등록번 호 (해당 시)	청 시 까 지
1 0	번 역 아 카 데 미 임 시 회	정 보 주 체 의 동 의	번 역 아 카 데 미 임 시 회	필수: 이름, 성별, 국적, 생년월 일, 전화번 호, 휴대폰	회 원 가 입 이 레 로 6개 월

			관 리	생년월 일, 전화번 호, 휴대폰 번호, 주소, 여권 번호, 비자유 형, E-mail , 학력 및 경력사 항, 외국인 등록번 호 (해당 시)	시 까 지
			의 동 의	필수: 이름, 성별, 국적, 생년월 일, 전화번 호, 휴대폰 번호,	회 원 가 입 이 레 로 6개 월 간
			관 련	임 시 회 원 관 리	

	<u>원</u> (비수강생) 관리		<u>원</u> (비수강생) 관리	번호, 주소, 여권 번호, 비자유 형, E-mail , 학력 및 경력사 항, 외국인 등록번 호 (해당 시)	간
11	번역아카데미 강사	정보주체의 동의	번역아카데미 강사 정보 관리	필수: 이름, 성별, 국적, 생년월 일, 연락처, 주소, E-mail , 학력 및 경력사 항	삭제 요청 시까지
<신설>	<신설>	<신설>	<신설>	<신설>	<신설>

				주소, 여권 번호, 비자유 형, E-mail , 학력 및 경력사 항, 외국인 등록번 호 (해당 시)	
			<u>강사 관리</u>	필수: 이름, 성별, 국적, 생년월 일, 연락처 , 주소, E-mail , 학력 및 경력사 항	삭제 요청 시까지
10	<u>국제교류</u> <u>관련</u>	<u>정보주체</u>	<u>해외출판</u>	<u>필수(공통):</u> <u>이름,</u> <u>E-mail</u>	<u>회원탈퇴</u>





--	--	--	--	--	--

- ※ (생략)  
 ※ (생략)  
 ③ (생략)

제2조 (개인정보의 제3자 제공)

- ① (생략)  
 ② (생략)  
 ③ (생략)

순번	제공받는자	제공자의개인정보이용목적	제공하는개인정보항목	제공자의보유·이용기간	제공근거
1	관할세무서	장학금지급및교육	고유식별	장학금지급및교육	정보주체의동의

				학력 및 경력 필수:
			콘텐츠 부분 관리	이름, 주소, 생년월 일, 연락처 , E-mail , 소속

- ※ (현행과 같음)  
 ※ (현행과 같음)  
 1.3 (현행과 같음)

2 개인정보의 제3자 제공

- 2.1 (현행과 같음)  
 2.2 (현행과 같음)  
 2.3 (현행과 같음)

순번	제공받는자	제공자의개인정보이용목적	제공하는개인정보항목	제공자의보유·이용기간	제공근거
1	관할세무서	장학금지급및교육	고유식별	장학금지급및교육	정보주체의동의

○ 내용  
 현행화

		비 남입 확인	정 보	비 남입 증명 서 발급 시까지 활용 ,영구 보관	
2	출입국관리사무소	외국인 대상 출입 기록 확인 및 승인	영 문 이 름, 여 권 번 호, 주 소, 연 락 처, 이 메 일	외국 인 등 록 반 납 시 까 지	
3	YES24	<u>한국 어 전자 책 서비 스 제공</u>	<u>이 메 일</u>	처리 목적 달성 시 까 지	
4	O	전자	<u>이</u>		

		비 남입 확인	정 보	비 남입 증명 서 발급 시까지 활용 ,영구 보관	
2	출입국관리사무소	외국인 대상 출입 기록 확인 및 승인	영 문 이 름, 여 권 번 호, 주 소, 연 락 처, 이 메 일	외국 인 등 록 반 납 시 까 지	
3	YES24	<u>전자 책 서비 스 제공</u>	<u>이 메 일</u>	처리 목적 달성 시 까 지	
4	Ov				

	ver dr iv e	책 서 비 스 제 공	메 일		
<신 설> ≥	<신 설> ≥	<신 설>	<신 설>		
5	플랜티 엠	디지 털매 거진 서비 스 제 공	이 메 일		
6	한국학 술정 보	도서 주문 시스 템 이 용	이 메 일	처리 목적 달성 후 6개 월	

제3조 (개인정보처리의 위탁에 관한 사항)

① (생략)

순 번	위탁 받는 자	위탁하 는 업무의 내용	비고
1	(주)위드 시스템	본원 대표 웹사이 트 및 계간지 KLN	한국 문학 해외 진출 활성 화

erd riv e					
5	북이 오				
6	플랜 티 엠	디지 털매 거진 서비 스 제 공	이 메 일		
7	한국 학 술 정 보	도서 주문 시스 템 이 용	이 메 일	처리 목적 달성 후 6개 월	

3 개인정보처리의  
위탁에 관한 사  
항

3.1 (현행과 같음)

순 번	위탁 받는 자	위탁하 는 업무의 내용	비고
1	(주)위드 시스템	본원 대표 웹사이트, 한국문학 해외진출 활성화 디지털플랫	통합 정보 시스 스

○ 내용  
현행화



		관련	디지털플랫폼 (KLW AVE) 예정
2	(주)하이큐	본원 대표 웹사이트 및 통합정보시스템(MIS) 관련	
3	(주)핀노드	한국문학 디지털 도서관 관련	
4	(주)유투비이	번역전문도서관 소장자료 관리시스템 관련	한국 문학 디지털도 서관 연동
5	(주)맵스코	번역아 카데미(학사관	

		품 (KLWAVE) 및 계간지 KLN 관련	템 외내
2	(주)위지 언	한국문학 디지털도서 관, 번역아카데 미 차세대 디지털교육 통합 플랫폼 관련	
3	(주)유투 비이	번역전문도 서관 소장자료 관리시스템 관련	한 국 문 학 디 지 탈 도 서관 외 내
4	(주)맵스 코	번역아카데 미(학사관리 시스템) 관련	
5	스티비(주)	뉴스레터 발송 서비스	

		<u>리시스 템) 관련</u>	
6	<u>스티비( 주)</u>	<u>뉴스레 터 발송 서비스 관련</u>	

※ (생략)

② (생략)

③ (생략)

제4조 (정보 주체와 법정대리인의 권리  
· 의무 및 그 행사방법)

① (생략)

1) (생략)

2) (생략)

3) (생략)

4) (생략)

② (생략)

1) (생략)

- (생략)

· (생략)

· (생략)

- (생략)

2) (생략)

③ (생략)

④ (생략)

※ (생략)

		<u>관련</u>	
6	<u>(주)메일 플러그</u>	<u>업무용 이메일 서비스 관련</u>	

※ (현행과 같음)

3.2 (현행과 같음)

3.3 (현행과 같음)

<u>4</u>	<u>정보 주체와 법 정대리인의 권리 · 의무 및 그 행 사방법</u>
----------	---

4.1 (현행과 같음)

○ (현행과 같음)

○ (현행과 같음)

○ (현행과 같음)

○ (현행과 같음)

4.2 (현행과 같음)

○ (현행과 같음)

- (현행과 같음)

\_\_\_: (현행과 같음)

\_\_\_: (현행과 같음)

- (현행과 같음)

○ (현행과 같음)

4.3 (현행과 같음)

4.4 (현행과 같음)

※ (현행과 같음)

제5조 (개인정보의 열람청구를 접수·처리하는 부서)

- ① (생략)  
- (생략)  
· (생략)  
· (생략)

제6조 (개인정보의 파기)

- ① (생략)  
② (생략)  
③ (생략)  
1) (생략)  
- (생략)  
2) (생략)  
- (생략)  
3) (생략)  
- (생략)

제7조 (개인정보의 안정성 확보조치)

- ① (생략)  
1) (생략)  
- (생략)  
2) (생략)  
- (생략)  
3) (생략)  
- (생략)  
4) (생략)  
- (생략)  
5) (생략)  
- (생략)  
6) (생략)

5

개인정보의 열  
람청구를 접수·  
처리하는 부서

- 5.1 (현행과 같음)  
○ (현행과 같음)  
- (현행과 같음)  
- (현행과 같음)

6

개인정보의 파기

- 6.1 (현행과 같음)  
6.2 (현행과 같음)  
6.3 (현행과 같음)  
○ (현행과 같음)  
- (현행과 같음)  
○ (현행과 같음)  
- (현행과 같음)  
○ (현행과 같음)  
- (현행과 같음)

7

개인정보의 안  
정성 확보조치

- 7.1 (현행과 같음)  
○ (현행과 같음)  
- (현행과 같음)  
○ (현행과 같음)  
- (현행과 같음)  
○ (현행과 같음)  
- (현행과 같음)  
○ (현행과 같음)  
- (현행과 같음)  
○ (현행과 같음)  
- (현행과 같음)  
○ (현행과 같음)

- (생략)
- 7) (생략)
- (생략)

제8조 (개인정보보호책임자, 개인정보  
보호관리자 및 개인정보보호 담당자  
연락처)

- ① (생략)
- (생략)
- 성명: 박경희
  - (생략)
  - 연락처: 02-6919-7790, qxpark@klti.or.kr
  - (생략)
  - (생략)
  - (생략)
  - (생략)
  - (생략)
  - (생략)
  - (생략)
  - (생략)
  - (생략)
  - (생략)
  - 담당자: 채용 예정
  - 연락처: 02-6919-7757,  
infoteam@klti.or.kr (예정)

제9조 (권익침해 구제방법)

- ① (생략)
- (생략)
- (생략)
  - (생략)

- (현행과 같음)
- (현행과 같음)
- (현행과 같음)

8	개인정보보호 책
	임자, 개인정보
	보호관리자, 개
	인정보보호 담
	당자 연락처

- 8.1 (현행과 같음)
- (현행과 같음)
- 성명: 유재준
  - (현행과 같음)
  - 연락처: 02-6919-7704, njoon@klti.or.kr
  - (현행과 같음)
  - (현행과 같음)
  - (현행과 같음)
  - (현행과 같음)
  - (현행과 같음)
  - (현행과 같음)
  - (현행과 같음)
  - (현행과 같음)
  - (현행과 같음)
  - (현행과 같음)
  - 담당자: 이혜미
  - 연락처: 02-6919-7757,  
le2hm@klti.or.kr

9	권익침해 구제
	방법

- 9.1 (현행과 같음)
- (현행과 같음)
- (현행과 같음)
  - (현행과 같음)

○ 내용  
현행화

- (생략)
- (생략)
- (생략)
- (생략)
- (생략)
- (생략)
- (생략)
- (생략)
- (생략)

## 제10조 (개인정보 자동 수집, 장치의 설치, 운영 및 그 거부에 관한 사항)

- ① (생략)
- ② (생략)
- (생략)
- <예시1 : 이하 생략>
- <예시2 : 이하 생략>
- <예시3 : 이하 생략>

## 제11조 (영상정보처리기기 운영·관리 방침)

- (생략)
- ① (생략)
- (생략)
- (생략)
- ② (생략)

설치 대수	설치 위치 및 촬영 범위	비고
----------	---------------------	----

- (현행과 같음)
- (현행과 같음)
- (현행과 같음)
- (현행과 같음)
- (현행과 같음)
- (현행과 같음)
- (현행과 같음)
- (현행과 같음)
- (현행과 같음)

10

개인정보 자동

수집, 장치의 설

치, 운영 및 그

거부에 관한 사

항

- 10.1 (현행과 같음)
- 10.2 (현행과 같음)
- (현행과 같음)
- (현행과 같음)
- (현행과 같음)
- (현행과 같음)

11

영상정보처리기

기 운영·관리 방

침

- (현행과 같음)
- 11.1 (현행과 같음)
- (현행과 같음)
- (현행과 같음)
- 11.2 (현행과 같음)

설치 대수	설치 위치 및 촬영 범위	비고
----------	---------------------	----

○ 내용  
현행화

2대	건물 로비, 주차장 입구	<u>종전과 동일</u>
1대	2층 로비 전체	<u>종전과 동일</u> (2020년 2분기 신규 설치)
<u>&lt;신설 ≥</u>	<u>&lt;신설&gt;</u>	<u>&lt;신설&gt;</u>

2대	건물 로비, 주차장 입구	<u>종전과 동일</u>
1대	2층 로비 전체	
4대	2, 3층 복도 전체	2023년 4분기 신규 예정

③ (생략)

담당	이름	직위	소속	연락처
관리 책임자	이정근	본부장	경영 기획 본부	02-6919-7701
접근 권한자	<u>곽명희</u>	<u>대리</u>	경영 지원팀	<u>02-6919-7724</u>

11.3 (현행과 같음)

담당	이름	직위	소속	연락처
관리 책임자	이정근	본부장	경영 기획 본부	02-6919-7701
접근 권한자	<u>전주리</u>	<u>사원</u>	경영 지원팀	<u>02-6919-7724</u>

④ (생략)

촬영 시간	보관 기간	보관 장소
24시간	촬영일로부터	기계실 (한국문학

11.4 (현행과 같음)

촬영 시간	보관 기간	보관 장소
24시간	촬영일로부터	기계실 (한국문학

	30일	번역원 1층) / 사무실 내 별도 잠금 보관 장소
--	-----	--

- (생략)
- ⑤ (생략)
- (생략)
- (생략)
- ⑥ (생략)
- ⑦ (생략)

#### 제12조 (개인정보 관리수준 진단 결과)

- ① (생략)
- ② 한국문화번역원은 ‘2021년도 개인 정보 관리수준진단 평가에서 ’보통‘ 등급을 획득하였다.
- ③ 한국문화번역원은 ‘2021년도 개인 정보 관리수준진단 결과에 따라 다음과 같이 개선 조치하였다.
- 2021년도 하반기 개인정보 자체 실태 점검 추진
- 개인정보 온라인 전송 구간 대상 암호화 등 보안 조치 (SSL 등) 현행화

#### 제13조 (개인정보 처리 방침 변경에 관한 사항)

- ① (생략)
- 공고일자: 2022년 10월 00일 / 시행일자: 2022년 10월 00일

	30일	번역원 1층) / 사무실 내 별도 잠금 보관 장소
--	-----	--

- (현행과 같음)
- 11.5 (현행과 같음)
- (현행과 같음)
- (현행과 같음)
- 11.6 (현행과 같음)
- 11.7 (현행과 같음)

### 12 개인정보 관리 수준 진단 결과

- 12.1 (현행과 같음)
- 12.2 ----- ‘2022년도 -----  
-----’ 우수  
‘-----’.
- 12.3 ----- ‘2022년도 -----  
-----  
-----.
- 2023년도 개인정보 자체 실태 점검 추진
- 기관의 개인정보 관리수준 개선.향상 목적 기관장 노력과 성과 보완

### 13 개인정보 처리 방침 변경에 관 한 사항

- 13.1 (현행과 같음)
- 공고일자: 2023년 10월 00일 / 시행일자: 2023년 10월 00일

○ 내용  
현행화

○ 내용  
현행화

② (생략)

<신설>

\_(생략)

\_(생략)

\_(생략)

\_(생략)

\_(생략)

\_(생략)

\_(생략)

\_(생략)

\_(생략)

\_(생략)

\_(생략)

\_(생략)

\_(생략)

13.2 (현행과 같음)

○ 2022. 10. 00. 내용 [보기]

○ (현행과 같음)

○ (현행과 같음)

○ (현행과 같음)

○ (현행과 같음)

○ (현행과 같음)

○ (현행과 같음)

○ (현행과 같음)

○ (현행과 같음)

○ (현행과 같음)

○ (현행과 같음)

○ (현행과 같음)

○ (현행과 같음)

○ (현행과 같음)

[붙임 1] 개인정보보호법 시행규칙 [별지 제8호 서식] 개인정보 열람, 정정·삭제, 처리정지 요구서

■ 개인정보 보호법 시행규칙 [별지 제8호서식] <개정 2017. 10. 19.>

## 개인정보 열람 요구서

※ 아래 작성방법을 읽고 굵은 선 안쪽의 사항만 적어 주시기 바랍니다. (앞 쪽)

정보주체번호	접수일	처리기간	10일 이내
--------	-----	------	--------

정보주체	성명	전화번호
	생년월일	
	주소	

대리인	성명	전화번호
	생년월일	정보주체와의 관계
	주소	

요구	[ ] 개인정보의 항목 및 내용
	[ ] 개인정보 수집·이용의 목적

○ 절차서  
양식  
으로  
조정

<신설>



내 용	<input type="checkbox"/> 개인정보 보유 및 이용 기간
	<input type="checkbox"/> 개인정보의 제3자 제공 현황
	<input type="checkbox"/> 개인정보 처리에 동의한 사실
	및 내용

「개인정보 보호법」 제35조제2항과 같은  
법 시행령 제41조제3항에 따라 위와 같이 요구  
합니다.

년 월 일

요구인

(서명 또는 인)

행정안전  
부장관

귀하

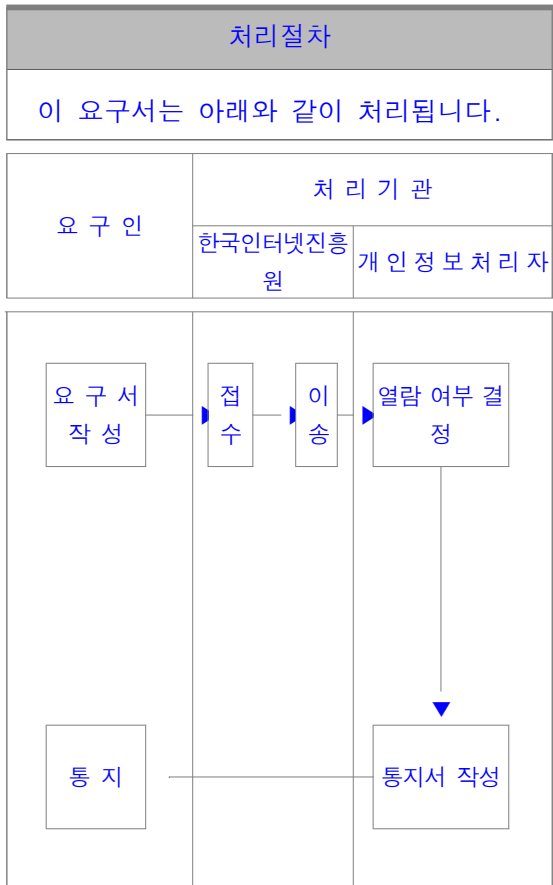
#### 작성 방법

1. '대리인' 란은 대리인이 요구인일 때에만 적습니다.
2. '요구내용' 란은 열람하려는 사항을 선택하여 ☒ 표시를 합니다. 표시를 하지 않은 경우에는 해당 항목의 열람을 요구하지 않은 것으로 처리됩니다.

210mm×297mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]

(뒤 쪽)

<신설>



[붙임 2] 개인정보보호법 시행규칙 [별지 제11호 서식] 위임장

■ 개인정보 보호법 시행규칙 [별지 제11호서식]

위 임 장

위임받는 자	성명	전 화 번 호
	생년월일	정보주체와의 관계
	주소	
위임자	성명	전화번호
	생년월일	
	주소	

「개인정보 보호법」 제38조제1항에 따라

<신설>

위와 같이 개인정보의 ( ☐ 열람, ☐ 정정·삭제, ☐ 처리정지)의 요구를 위의 자에게 위임합니다.

년 월 일

위임자

(서명 또는 인)

0 0 0 0 귀하

210mm×297mm[ 인쇄 용지( 특급 ) 34g/ m<sup>2</sup> ]

[붙임 3] 개인정보파일 파기 요청서  
개인정보파일 파기 요청서

작성일		작성자	
파기 대상 개인정보 파일			
생성일자		개인정보 취급자	
주요 대상업무		현재 보관건수	
파기 사유			
파기 일정			
특기사항			

<신설>

파기 승인일		승인자 (개인정보 보호책임자)	
파기 장소			
파기 방법			
파기 수행자		입회자	
폐기 확인 방법			
백업 조치 유무			
매체 폐기 여부			

[붙임 4] 개인정보파일 파기 대장  
개인정보파일 파기 관리대장

번호	개인 정보 파일명	자료의 종류	생 성 일	폐기 일	폐기 사유	처리 담당 자	처리 부서 장
1							
2							
3							
4							
5							
6							

7							
8							
9							
10							
11							

개인정보 처리방침 개정(안) 전문

## 개인정보 처리방침

---



한국문학번역원

## 제·개정이력

순번	버전	일자	작성자	주요 변경 내용	비고
1	1.0	2011. 09. 30.	박찬우	신규 제정	
2	1.1	2013. 09. 11.	박찬우	부분 개정	
3	1.3	2014. 02. 01.	박찬우	부분 개정	
4	1.4	2014. 04. 29.	박찬우	부분 개정	
5	1.5	2015. 09. 11.	조국	부분 개정	
6	1.6	2016. 05. 28.	조국	부분 개정	
7	1.7	2017. 08. 04.	이지윤	부분 개정	
8	1.8	2017. 12. 19.	조국	부분 개정	
9	1.9	2018. 03. 27.	조국	부분 개정	
10	1.10	2019. 06. 26.	이경섭	부분 개정	
11	1.11	2019. 11. 04.	이경섭	부분 개정	
12	1.12	2020. 06. 30.	손철	부분 개정	
13	1.13	2021. 05. 20.	이경섭	부분 개정	
14	1.14	2022. 10. 19.	이경섭	부분 개정	
15	1.15	2023. 10. 12.	이경섭	부분 개정	
16					
17					
18					
19					
20					

# 목 차

---

제1장. 개인정보의 처리목적, 수집 항목, 보유 및 이용기간 .....	1
제2장. 개인정보의 제3자 제공 .....	5
제3장. 개인정보처리의 위탁에 관한 사항 .....	6
제4장. 정보 주체와 법정대리인의 권리·의무 및 행사 방법 .....	7
제5장. 개인정보의 열람청구를 접수·처리하는 부서 .....	9
제6장. 개인정보의 파기 .....	10
제7장. 개인정보의 안정성 확보조치 .....	11
제8장. 개인정보보호책임자, 개인정보보호관리자 및 개인정보보호 담당자 연락처 .....	12
제9장. 권익침해 구제방법 .....	13
제10장. 개인정보 자동 수집 장치의 설치, 운영 및 그 거부에 관한 사항 .....	14
제11장. 영상정보처리기기 운영·관리 방침 .....	15
제12장. 개인정보 관리수준 진단 결과 .....	17



제13장. 개인정보 처리 방침 변경에 관한 사항 ..... 18

[붙임 1] 개인정보보호법 시행규칙 [별지 제8호 서식] 개인 정보 열람, 정정·삭제, 처리정지 요구서 .....	19
[붙임 2] 개인정보보호법 시행규칙 [별지 제11호 서식] 위임장 .....	21
[붙임 3] 개인정보파일 파기 요청서 .....	22
[붙임 4] 개인정보파일 파기 대장 .....	23

한국문학번역원은 개인정보 보호법 제30조에 따라 정보주체의 개인정보를 보호하고 이와 관련한 고충을 신속하고 원활하게 처리할 수 있도록 하기 위하여 다음과 같이 개인정보 처리방침을 수립한다.

1

개인정보의 처리목적, 수집 항목, 보유 및 이용기간

1.1 한국문학번역원은 다음의 목적을 위하여 개인정보를 처리하고 있으며, 처리하고 있는 개인정보는 다음의 목적 이외의 용도로는 이용되지 않으며 이 용 목적이 변경되는 경우에는 개인정보 보호법 제18조에 따라 별도의 동 의를 받는 등 필요한 조치를 이행 한다.

1.2 한국문학번역원에서 처리하는 개인정보파일 현황은 다음과 같다.

순번	개인정보 파일	운영 근거	처리 목적	개인정보파일에 기록되는 개인정보의 항목	보유 기간
1	대표 웹사이트 1:1 문의 관리	정보 주체의 동의	1:1 문의 및 답변	필수: 이름, E-mail, 핸드폰 (연락처)	등록 게시물 삭제 (요청) 시까지
2	번역지원 공모사업 (대기자) 관리	정보 주체의 동의	번역 지원 공모사업 운영 및 관리	필수: 이름, 이메일, 연락처, 비밀번호, 영문 이름, 국적, 생년월일, 주소, 소속/직업, 학력 및 경력, 수상 경력 공동신청자 정보 (학력, 경력, 수상 경력)	사업 관련 회원제 서비스 이용 목적 달성 시까지
3	번역가 정보 관리	정보 주체의 동의	번역 출판 사업 관련 필수 정보 관리	필수: 이름, 성명, , E-mail, 생년월일, 핸드폰번호, 전화번호 외 번역 출판 사업 관련 필수 정보 관리	회원 탈퇴 요청 시까지 (처리 목적 달성 시까지)
4	작가 정보 관리	정보 주체의 동의		필수: 이름, 생년월일, E-mail. 소속, 직업 외 번역 출판 사업 관련 필수 정보 관리	
5	한국문학 디지털도서관	정보 주체의 동의	해당 정보 서비스 제공 (개인)	- 필수: 이름, E-mail, 국적, 이용등급 - 선택: 핸드폰(연락처),	회원 탈퇴 시 까지

	회원 관리 (개인/기관)			현거주국	
			해당 정보 서비스 제공 (기관)	- 필수: 이름, E-mail, 이용등급 - 선택: 핸드폰(연락처), 국적, 현거주국	
6	한국문학 해외진출 활성화 플랫 폼 회원 관리 (개인/기관)	정보 주체의 동의	해당 정보 서비스 제공 (개인)	필수(공통): 이름, E-mail, 주소, 국적 ※ 작가: 소속정보 추가 ※ 번역가: 국적, 생년월일, 연락처, 학력 및 경력사항 추가	회원 탈퇴 시 까지
			해당 정보 서비스 제공 (기관)	필수(공통): 이름, E-mail, 연락처 ※ 출판사: 대표자 정보 추가 ※ 에이전시/기관: 담당자 정보, 경력 사항 추가	
7	뉴스레터 서비스 신청 및 발송 관리	정보 주체의 동의	본원 뉴스레터 서비스 신청 및 발송	필수: E-mail	삭제 요청 시까지
8	계간지 KLN (잡지) 관련	정보 8주체의	잡지 구독 회원	필수: 이름, 주소, E-mail, 핸드폰(연락처)	삭제 요청 시 까지

		동의	관리		(구독 취소 요청 시까지)
			관련 문의	필수: 이름, E-mail	삭제 요청 시까지
9	번역아카데미 회원 관련	정보 주체의 동의	수강생 관리	필수: 이름, 성별, 국적, 생년월일, 전화번호, 휴대폰 번호, 주소, 여권 번호, 비자유형, E-mail, 학력 및 경력사항, 외국인 등록번호 (해당 시)	삭제 요청 시까지
			임시 회원 관리	필수: 이름, 성별, 국적, 생년월일, 전화번호, 휴대폰 번호, 주소, 여권 번호, 비자유형, E-mail, 학력 및 경력사항, 외국인 등록번호 (해당 시)	회원 가입 이레로 6개월 간
			강사 관리	필수: 이름, 성별, 국적, 생년월일, 연락처, 주소, E-mail, 학력 및 경력사항	삭제 요청 시 까지
10	국제 교류 관련	정보 주체의 동의	해외출판사 번역 출판 지원 사업	필수(공통): 이름, E-mail, 주소, 국적 ※ 작가: 소속정보 추가 ※ 번역가: 국적, 생년월일, 연락처, 학력 및 경력사항 추가	회원 탈퇴 시 까지

			해외교류 공모 사업	필수(공통): 이름, E-mail, 연락처 ※ 출판사: 대표자 정보 추가 ※ 에이전시/기관: 담당자 정보, 경력 사항 추가	
11	디아스포라 신인 문학상 응모	정보 주체의 동의	디아스 포라 신인 문학상 응모	필수: 이름, 주소, 연락처, E-mail	수집 이레로3 년
12	신인상 공모	정보 주체의 동의	문학 부문 관리	필수: 이름, 주소, 생년월일, 연락처, E-mail, 국적, 소속, 학력 및 경력	수집 이레로 10년
			콘텐츠 부문 관리	필수: 이름, 주소, 생년월일, 연락처, E-mail, 소속	

※ 비밀번호, 고유식별정보 등은 모두 입력 시 자동 암호화되어 저장

※ 대외 업무 관련 파일 중 단발성 및 내부 업무처리 파일은 위 항목에서 제외

**1.3** 좀 더 상세한 개인정보파일 등록사항 공개는 개인정보보호위원회 (한국인터넷 진흥원 위탁 운영) 개인정보보호 포털([www.privacy.go.kr](http://www.privacy.go.kr)) ▶ 민원마당 ▶ 개인정보의 열람 등 요구 ▶ 개인정보파일 목록 검색 메뉴에서 조회가 가능하다.

## 2 개인정보의 제3자 제공

**2.1** 한국문학번역원은 정보주체의 개인정보의 처리목적, 항목, 운영근거, 보유 및 이용 기간에서 명시한 범위 내에서만 처리한다.

**2.2** 한국문학번역원은 고지하거나 동의한 범위를 초과하여 회원의 개인정보를 이용하거나 제3자에게 제공 또는 공개하지 않는다. 다만 법률의 규정에 의한 정보 제공의 경우나 기타 법령이 허용한 범위 내에서는 예외로 한다.

**2.3** 한국문학번역원의 개인정보 제3자 제공 현황은 다음과 같다.

순번	제공받는 자	제공받는 자의 개인정보 이용목적	제공하는 개인정보 항목	제공받는 자의 보유·이용기간	제공하는 근거
1	관할 세무서	장학금 지급 및 교육비 납입 확인	고유식별정보	장학금 지급 및 교육비 납입 증명서 발급 시까지 활용, 영구보관	정보 주체의 동의
2	출입국 관리 사무소	외국인 대상 출입 기록 확인 및 승인	영문이름, 여권번호, 주소, 연락처, 이메일	외국인등록 반납 시까지	
3	YES24	전자책 서비스 제공	이메일	처리목적 달성 시까지	
4	Overdrive				
5	북이오				
6	플랜티엠	디지털매거진 서비스 제공	이메일		
7	한국학술정보	도서주문 시스템 이용	이메일	처리목적 달성 후 6개월	

### 3 개인정보처리의 위탁에 관한 사항

**3.1** 한국문학번역원은 원활한 개인정보 업무 처리를 위하여 다음과 같이 개인정보 처리업무를 위탁하고 있다.

순번	위탁 받는 자	위탁하는 업무의 내용	비고
1	(주)위드시스템	본원 대표 웹사이트, 한국문학 해외진출 활성화 디지털플랫폼 (KLWAVE) 및 계간지 KLN 관련	통합정보시스템 연동
2	(주)위지언	한국문학 디지털도서관, 번역아카데미 차세대 디지털교육 통합 플랫폼 관련	
3	(주)유투비이	번역전문도서관 소장자료 관리시스템 관련	한국문학 디지털도서관 연동
4	(주)맵스코	번역아카데미(학사관리시스템) 관련	
5	스티비(주)	뉴스레터 발송 서비스 관련	
6	(주)메일플러그	업무용 이메일 서비스 관련	

※ 대외 개인정보처리시스템만 기재 (단발성 서비스 및 내부 업무 처리 사항은 제외)

**3.2** 한국문학번역원은 위탁계약 체결 시 개인정보 보호법 제26조에 따라 위탁 업무 수행 목적 외 개인정보 처리금지, 기술적·관리적 보호조치, 재위탁 제한, 수탁자에 대한 관리·감독, 손해배상 등 책임에 관한 사항을 계약서 등 문서에 명시하고, 수탁자가 개인정보를 안전하게 처리하는지를 감독한다.

**3.3** 위탁업무의 내용이나 수탁자가 변경될 경우에는 지체 없이 본 개인정보 처리방침 및 공지사항 등(홈페이지, 관보 등)을 통하여 공개한다.

## 4

## 정보 주체와 법정대리인의 권리·의무 및 그 행사방법

**4.1** 정보주체 또는 정보주체의 법정대리인 및 정보주체로부터 위임을 받은 자는 한국문학번역원에 대해 언제든지 다음 각 호의 개인정보 보호 관련 권리를 행사할 수 있다.

- 개인정보 열람 요구
- 오류 등이 있을 경우 정정요구
- 삭제 요구
- 처리정지 요구

**4.2** 정보주체 또는 정보주체의 법정대리인 및 정보주체로부터 위임을 받은 자는 제1항에 따른 권리 행사를 다음과 같은 방법을 통하여 요청할 수 있다.

- 한국문학번역원을 통한 개인정보 열람, 정정, 삭제, 처리정지 요구
  - 하단의 “개인정보 열람, 정정·삭제, 처리정지 요구서”를 다운받아 작성한 후 한국문학번역원에 제출한다.
    - : 정보주체(본인) : “개인정보 열람, 정정·삭제, 처리정지 요구서”와 정보주체의 신분을 증명할 수 있는 증명서(주민등록증, 주민등록등본 등) 제출
    - : 정보주체의 법정대리인 또는 정보주체로부터 위임을 받은 자 : 정보주체가 작성한 “위임장”과 “개인정보 열람, 정정·삭제, 처리정지 요구서” 및 대리인의 신분을 증명할 수 있는 증명서(주민등록증, 주민등록등본 등) 제출
  - 제출한 서류는 확인절차를 거친 후 처리 결과를 10일 이내에 통지한다.

- ◆ 개인정보 처리 방법에 관한 고시(제2020-7호) [별지 제8호 서식] “개인정보 열람, 정정·삭제, 처리정지 요구서” : [\[붙임1\] 참조](#)
- ◆ 개인정보 처리 방법에 관한 고시(제2020-7호) [별지 제11호 서식] “위임장” : [\[붙임2\] 참조](#)

- 개인정보보호위원회를 통한 개인정보 열람, 정정, 삭제, 처리정지 요구
  - 개인정보보호 포털 접속 (<https://privacy.go.kr>) > 민원마당 > 개인정보 열람 등 요구 > 개인정보 열람등 요구 신청 > 열람 요구 신청 > 본인 인증 절차에 따라 진행

**4.3** 정보주체가 개인정보의 오류 등에 대한 정정 또는 삭제를 요구한 경우에는 한국문학번역원은 정정 또는 삭제를 완료할 때까지 당해 개인정보를 이용하거나 제공하지 않는다.



**4.4 열람 및 정정·삭제 청구에 대한 공공기관의 장이 행한 처분 또는 부작위로 인하여 권리 또는 이익의 침해를 받은 자는 행정심판법(제3조)이 정하는 바에 따라 행정심판을 청구할 수 있다.**

○ 중앙행정심판위원회 ([www.simpan.go.kr](http://www.simpan.go.kr)) 의 전화번호 안내 참조

## 5 개인정보의 열람 청구를 접수·처리하는 부서

**5.1** 정보주체는 개인정보보호법 제35조에 따른 개인정보의 열람 청구를 아래의 부서에 할 수 있다. 한국문화번역원은 정보주체의 개인정보 열람청구가 신속하게 처리되도록 노력하고 있다.

○ 개인정보 열람 청구 접수·처리 부서

- 제출한 서류는 확인절차를 거친 후 처리 결과를 10일 이내에 통지한다.

: (부서명) 정보기술지원팀

: (연락처) 02-6919-7755 ~ 8

## 6 개인정보의 파기

**6.1** 한국문학번역원은 개인정보 보유기간의 경과, 처리목적 달성 등 개인정보가 불필요하게 되었을 때에는 지체 없이 해당 개인정보를 파기한다.

**6.2** 정보주체로부터 동의 받은 개인정보 보유기간이 경과하거나 처리목적이 달성되었음에도 불구하고 다른 법령에 따라 개인정보를 계속 보존하여야 하는 경우에는, 해당 개인정보(또는 개인정보파일)를 별도의 데이터베이스(DB)로 옮기거나 보관 장소를 달리하여 보존한다.

**6.3** 개인정보 파기의 절차 및 방법은 다음과 같다.

### ○ 파기절차

- 한국문학번역원은 파기하여야 하는 개인정보(또는 개인정보파일)가 발생할 경우 개인정보 파기계획을 수립하여 파기합니다. 한국문학번역원은 파기 사유가 발생한 개인정보(또는 개인정보파일)를 선정하고, 개인정보 보호책임자의 승인을 받아 개인정보(또는 개인정보파일)를 파기한다.

### ○ 파기방법

- 한국문학번역원은 전자적 파일 형태로 기록·저장된 개인정보는 기록을 재생할 수 없도록 로우 레벨 포맷(Low Level Format) 등의 방법을 이용하여 파기하며, 종이 문서에 기록·저장된 개인정보는 분쇄기로 분쇄하거나 소각하여 파기한다.

### ○ 파기기한

- 한국문학번역원은 개인정보(또는 개인정보파일)의 보유기간이 경과된 경우에는 보유기간의 종료일로부터 5일 이내에, 개인정보의 처리 목적 달성, 해당 서비스의 폐지, 사업의 종료 등 그 개인정보가 불필요하게 되었을 때에는 개인정보(또는 개인정보파일)의 처리가 불필요한 것으로 인정되는 날로부터 5일 이내에 그 개인정보(또는 개인정보파일)를 파기한다.

◆ "개인정보파일 파기 요청서" : [\[붙임3\] 참조](#)

◆ "개인정보파일 파기 대장" : [\[붙임4\] 참조](#)

## 7 개인정보의 안정성 확보 조치

### 7.1 한국문학번역원은 개인정보보호법 제29조에 따라 다음과 같이 개인정보의 안정성 확보를 위해 관리적/기술적/물리적 조치를 취한다.

- 한국문학번역원은 개인정보보호법 제29조에 따라 다음과 같이 개인정보의 안전성 확보를 위해 관리적/기술적/물리적 조치를 취한다.
  - 내부관리계획의 수립 및 시행
    - : 개인정보의 안전한 처리를 위하여 내부관리계획을 수립하고 시행한다.
  - 접근 권한의 관리
    - : 개인정보를 취급하는 직원을 지정하고 담당자에 한정시켜 접근권한을 최소화한다. 개인정보처리시스템에 대한 접근권한의 부여, 변경, 말소에 대한 내역을 기록하고 그 기록은 최소 3년 이상 보관 및 관리한다.
  - 접근통제
    - : 정보통신망을 통한 불법적인 접근 및 침해사고 방지를 위해 IP(Internet Protocol) 주소 등으로 제한하여 인가받지 않은 접근을 제한하고 있으며, 침입차단시스템을 이용하여 외부로부터의 무단 접근을 통제한다.
  - 개인정보의 암호화
    - : 고유식별정보, 비밀번호, 생체 인식 정보는 정보통신망을 통하여 송신하거나 저장하는 경우에는 암호화한다. 다만, 비밀번호를 저장하는 경우에는 복호화되지 아니하도록 일방향 암호화하여 저장한다.
  - 접속기록의 보관 및 점검
    - : 개인정보처리시스템에 접속한 기록을 최소 6개월 이상 보관, 관리하고 있으며, 5만명 이상의 정보주체에 관하여 개인정보를 처리하거나, 고유식별정보 또는 민감정보를 처리하는 개인정보처리시스템의 경우에는 2년 이상 보관·관리하고 있으며, 접속 기록이 위변조 및 도난, 분실되지 않도록 주기적으로 점검한다.
  - 보안프로그램 설치
    - : 해킹이나 컴퓨터 바이러스 등에 의한 개인정보 유출 및 훼손을 막기 위하여 보안프로그램을 설치하고 주기적으로 점검한다.
  - 물리적 안전조치
    - : 전산실과 자료보관실 등 개인정보를 보관하고 있는 장소는 안전한 잠금장치를 설치하고 출입을 통제한다.

**8.1** 한국문학번역원은 개인정보 처리에 관한 업무를 총괄해서 책임지고, 개인정보 처리와 관련한 정보주체의 불만처리 및 피해구제 등을 위하여 관련 법령에 근거하여 개인정보 보호책임자와 담당자를 지정하여 운영한다.

○ 개인정보보호책임자

- 성명 : 유재준
- 직책 : 콘텐츠정보본부장
- 연락처 : 02-6919-7704, [njoon@klti.or.kr](mailto:njoon@klti.or.kr)

○ 개인정보보호관리자

- 부서명 : 정보기술지원팀
- 담당자 : 최기산
- 연락처 : 02-6919-7755, [mountain@klti.or.kr](mailto:mountain@klti.or.kr)

○ 개인정보보호 담당자(정)

- 부서명 : 정보기술지원팀
- 담당자 : 이경섭
- 연락처 : 02-6919-7756, [kslee@klti.or.kr](mailto:kslee@klti.or.kr)

○ 개인정보보호 담당자(부)

- 부서명 : 정보기술지원팀
- 담당자 : 이혜미
- 연락처 : 02-6919-7757, [le2hm@klti.or.kr](mailto:le2hm@klti.or.kr)

**9.1 정보주체는 아래의 기관에서도 개인정보 침해에 대한 피해구제, 상담 등을 문의할 수 있다.**

- 개인정보 침해신고센터 (한국인터넷진흥원 운영)
  - 소관업무 : 개인정보 침해사실 신고, 상담 신청
  - 웹사이트 : [privacy.kisa.or.kr](http://privacy.kisa.or.kr)
  - 전화 : (국번 없이) 118
  - 주소 : 전남 나주시 진흥길 9(빛가람동) 한국인터넷진흥원 개인정보침해신고센터
- 개인정보 분쟁조정위원회
  - 소관업무 : 개인정보 분쟁조정신청, 집단분쟁조정 (민사적 해결)
  - 웹사이트 : [www.kopico.go.kr](http://www.kopico.go.kr)
  - 전화 : 1833-6972
  - 주소 : (03171) 서울특별시 종로구 세종대로 209 정부서울청사 12층
- 대검찰청: (국번 없이) 1301, [cid@spo.go.kr](mailto:cid@spo.go.kr) ([www.spo.go.kr](http://www.spo.go.kr))
- 경찰청 사이버수사국 : (국번 없이) 182

## 10 개인정보 자동 수집 장치의 설치, 운영 및 그 거부에 관한 사항

### 10.1 쿠키(cookie)의 사용 목적은 다음과 같다.

- 한국문학번역원은 이용자들을 식별하고 개인화 서비스를 제공하기 위해 이용자 정보의 일부를 저장하는 '쿠키(cookie)'를 사용하고 있다. 쿠키는 웹사이트를 운영하는데 이용되는 서버가 이용자의 브라우저에게 보내는 소량의 정보로 이용자의 컴퓨터 하드디스크에 저장된다.

### 10.2 이용자는 쿠키의 설치/운영 및 거부 쿠키설치에 대한 선택권을 가지고 있다. 그러므로 이용자는 웹브라우저에서 옵션을 설정함으로써 모든 쿠키를 허용하거나, 쿠키가 저장될 때마다 확인을 거치거나, 아니면 모든 쿠키의 저장을 거부할 수도 있다. 다만, 한국문학번역원의 서비스는 이용자 식별을 위해 쿠키에 최소한의 개인정보를 포함하도록 하고 있으며, 서비스를 이용하기 위해서는 '쿠키'를 허용하여야 하며 쿠키의 저장을 거부할 경우 본원의 서비스를 정상적으로 받을 수 없다.

- 쿠키 설치 허용 및 거부 여부를 지정하는 방법은 다음과 같다.
  - <예시1 : Internet Explorer11의 경우> 메뉴 상단의 [도구] 하부메뉴 클릭 → [인터넷 옵션]을 클릭 → [개인정보]탭 클릭 → [고급]탭에서 원하시는 쿠키보안설정 허용 또는 거부
  - <예시2 : Chrome의 경우> 웹 브라우저 상단의 설정 > 보안 및 개인정보 보호 > 쿠키 및 기타 사이트 데이터 > 일반 설정에서 쿠키 "허용" 또는 "차단"
  - <예시3 : Microsoft Edge의 경우> 웹 브라우저 상단의 설정 > 쿠키 및 사이트 권한 > 쿠키 및 저장된 데이터에서 쿠키 및 사이트 데이터 관리 및 삭제 > 쿠키 "허용" 또는 "차단"

## 11 영상정보처리기기 운영·관리 방침

본 한국문학번역원 (이하 본 기관 이라 함.) 은 영상정보처리기기 운영·관리 방침을 통해 본 기관에서 처리하는 영상정보가 어떠한 용도와 방식으로 이용 관리되고 있는지 다음과 같이 설명한다.

### 11.1 영상정보처리기기의 설치 근거 및 설치 목적

- 본 기관은 「개인정보 보호법」 제25조 제1항에 따라 다음과 같은 목적으로 영상정보처리 기기를 설치, 운영 한다.
  - 자원 도난, 시설 안전 및 화재 예방
  - 고객의 안전을 위한 범죄 예방

### 11.2 설치 대수, 설치 위치 및 촬영범위

설치 대수	설치 위치 및 촬영 범위	비고
2대	건물 로비, 주차장 입구	종전과 동일
1대	2층 로비 전체	
4대	2, 3층 복도 전체	2023년 4분기 신규 예정

### 11.3 관리책임자 및 접근권한자

담당	이름	직위	소속	연락처
관리 책임자	이정근	본부장	경영기획본부	02-6919-7701
접근 권한자	전주리	사원	경영지원팀	02-6919-7724

### 11.4 영상정보의 촬영시간, 보관기간, 보관장소 및 처리방법

촬영시간	보관기간	보관 장소
24시간	촬영일로부터 30일	기계실 (한국문학번역원 1층) / 사무실 내 별도 잠금 보관 장소

- 본 기관은 「개인정보 보호법」 제25조 제1항에 따라 다음과 같은 목적으로 영상정보처리 기기를 설치, 운영 한다.



### 11.5 개인영상정보의 확인 방법 및 장소에 관한 사항

- 확인 방법 : 영상정보 관리책임자에게 미리 연락하고 본 기관을 방문하시면 확인 가능하다.
- 확인 장소 : 경영기획본부 경영지원팀

### 11.6 정보주체의 영상정보 열람 등 요구에 대한 조치

- 귀하는 개인영상정보에 관하여 열람 또는 존재확인·삭제를 원하는 경우 언제든지 영상정보처리기기 운영자에게 요구할 수 있다. 단, 본인이 촬영된 개인 영상정보 및 명백히 정보주체의 급박한 생명, 신체, 재산의 이익을 위하여 필요한 개인영상정보에 한정된다. 본 기관은 개인영상정보에 관하여 열람 또는 존재확인·삭제를 요구한 경우 지체 없이 필요한 조치를 할 것이다.

### 11.7 영상정보의 안전성 확보조치

- 본 기관에서 처리하는 영상정보는 암호화 조치 등을 통하여 안전하게 관리되고 있다. 또한 본 기관은 개인영상정보보호를 위한 관리적 대책으로서 개인정보에 대한 접근 권한을 차등 부여하고 있고, 개인영상정보의 위·변조 방지를 위하여 개인영상정보의 생성 일시, 열람 시 열람 목적·열람자·열람 일시 등을 기록하여 관리하고 있다. 이 외에도 개인영상정보의 안전한 물리적 보관을 위하여 잠금장치를 설치하고 있다.

## 12 개인정보 관리수준 진단 결과

12.1 한국문학번역원은 정보주체의 개인정보를 안전하게 관리하기 위해 개인정보보호법 제11조에 따라 매년 개인정보보호위원회에서 실시하는 “공공기관 개인정보 관리수준 진단”을 받고 있다.

12.2 한국문학번역원은 ‘2022년도 개인정보 관리수준진단 평가에서 ‘우수’ 등급을 획득하였다.

12.3 한국문학번역원은 ‘2022년도 개인정보 관리수준진단 결과에 따라 다음과 같이 개선 조치하였다.

- 2023년도 개인정보 자체 실태 점검 추진
- 기관의 개인정보 관리수준 개선·향상 목적 기관장 노력과 성과 보완

## 13 개인정보 처리 방침 변경에 관한 사항

**13.1** 본 개인정보 처리 방침 (영상정보처리기기 운영·관리 방침 포함)은 **2023년 10월 12일**에 개정되었으며 법령·정책 또는 보안기술의 변경에 따라 내용의 추가·삭제 및 수정이 있을 시에는 시행하기 최소 7일전에 본 기관 웹사이트를 통해 변경사유 및 내용 등을 공지한다.

○ 공고일자 : **2023년 10월 12일** / 시행일자 : **2023년 10월 12일**

### **13.2** 이전의 개인정보처리방침 확인

- **2022. 10. 19.** 내용 [보기]
- **2021. 05. 24.** 내용 [보기]
- **2020. 06. 30.** 내용 [보기]
- **2019. 11. 04.** 내용 [보기]
- **2019. 06. 26.** 내용 [보기]
- **2018. 03. 27.** 내용 [보기]
- **2017. 12. 19.** 내용 [보기]
- **2017. 08. 04.** 내용 [보기]
- **2016. 05. 28.** 내용 [보기]
- **2015. 09. 11.** 내용 [보기]
- **2014. 04. 29.** 내용 [보기]
- **2014. 02. 01.** 내용 [보기]
- **2013. 09. 11.** 내용 [보기]
- **2011. 09. 30.** 내용 [보기]

# 개인정보보호법 시행규칙 [별지 제8호 서식] 개인정보 열람, 정정·삭제, 처리정지 요구서

■ 개인정보 보호법 시행규칙 [별지 제8호서식] <개정 2017. 10. 19.>

## 개인정보 열람 요구서

※ 아래 작성방법을 읽고 굵은 선 안쪽의 사항만 적어 주시기 바랍니다.

(앞 쪽)

접수번호	접수일	처리기간	10일 이내
정보주체	성 명	전 화 번 호	
	생년월일		
	주 소		
대리인	성 명	전 화 번 호	
	생년월일	정보주체와의 관계	
	주 소		
요구내용	<input type="checkbox"/> 개인정보의 항목 및 내용 <input type="checkbox"/> 개인정보 수집·이용의 목적 <input type="checkbox"/> 개인정보 보유 및 이용 기간 <input type="checkbox"/> 개인정보의 제3자 제공 현황 <input type="checkbox"/> 개인정보 처리에 동의한 사실 및 내용		

「개인정보 보호법」 제35조제2항과 같은 법 시행령 제41조제3항에 따라 위와 같이 요구합니다.

년 월 일

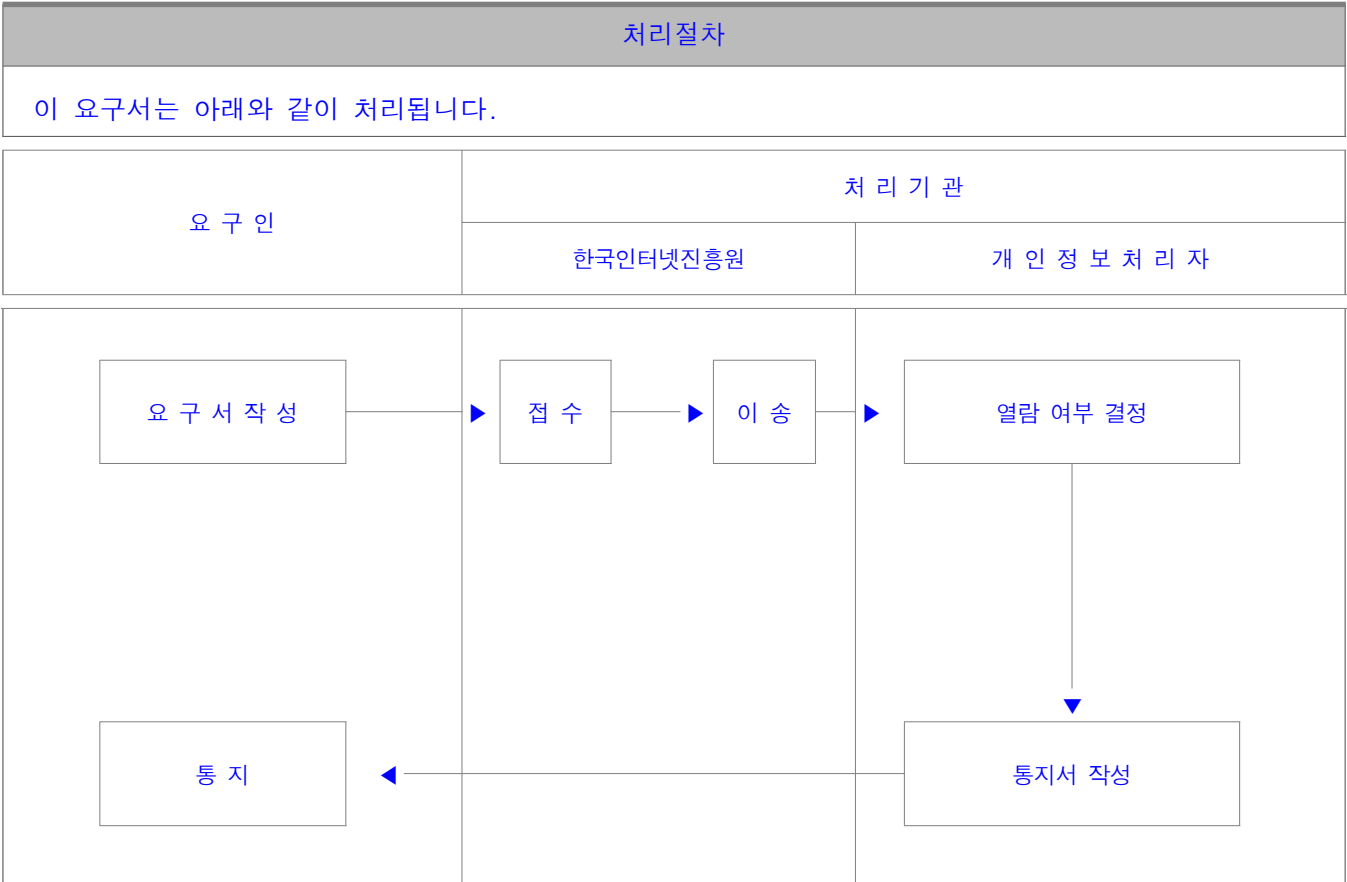
요구인

(서명 또는 인)

개인정보보호위원회 귀하

### 작 성 방 법

1. '대리인' 란은 대리인이 요구인일 때에만 적습니다.
2. '요구내용' 란은 열람하려는 사항을 선택하여 ☒ 표시를 합니다. 표시를 하지 않은 경우에는 해당 항목의 열람을 요구하지 않은 것으로 처리됩니다.



■ 개인정보 보호법 시행규칙 [별지 제11호서식]

## 위임장

위임받는 자	성명	전 화 번 호
	생년월일	정보주체와의 관계
	주소	
위임자	성명	전화번호
	생년월일	
	주소	

「개인정보 보호법」 제38조제1항에 따라 위와 같이 개인정보의 ( ☐ 열람, ☐ 정정·삭제, ☐ 처리정지)의 요구를 위의 자에게 위임합니다.

년 월 일

위임자

(서명 또는 인)

0000 귀하

### 붙임 3 개인정보파일 파기 요청서

#### 개인정보파일 파기 요청서

작성일		작성자	
파기 대상 개인정보파일			
생성일자		개인정보취급자	
주요 대상업무		현재 보관건수	
파기 사유			
파기 일정			
특기사항			
파기 승인일		승인자 (개인정보 보호책임자)	
파기 장소			
파기 방법			
파기 수행자		입회자	
폐기 확인 방법			
백업 조치 유무			
매체 폐기 여부			

붙임 4

개인정보파일 파기 관리 대장

개인정보파일 파기 관리대장

번호	개인정보 파일명	자료의 종류	생성일	폐기일	폐기사유	처리담당자	처리부서장
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							